



2026
School Prospectus



保良局香港道教聯合會圓玄小學

**PLK HKTA YUEN YUEN
PRIMARY SCHOOL**



The Kuk's Spirit 保良精神

Mutual Respect
United Effort
Benevolence
Charitable
Gratefulness and Recognition

相互尊重
團結合力
延展愛心
行善助人
感恩知德

Dedication to Serving
the Community

造福社群的
奉獻精神

Vision 願景

Children are nurtured, Youngsters are educated,
Adults are supported to contribute, Elderly are cared for,
The less fortunate are lightened with hope.

幼有所育，少有所學，
壯有所為，老有所依，
貧寡孤困殘病者皆有所望

Mission 使命

To be the most prominent and committed charitable organisation. In the Kuk's Spirit to do good deeds with benevolence. Dedicated in protecting the young and the innocent, caring for the elderly and the underprivileged, aiding the poor and healing the sick, educating the young and nurturing their morality, providing recreation to the public, caring for the environment, passing on the cultural inheritance and bringing goodness to the community.

成為最傑出、最具承擔的慈善
公益機構，發揮保良精神，
以善心建善業，致力保赤安良
，護老扶弱，助貧健診，
培德育才，揚康樂眾，實踐環
保，承傳文化，造福社群

Values 價值觀

Fine traditions
Accommodate the current needs
People-oriented
Care and appreciation
Sound governance
Pragmatic and innovative
Integrity
Vigilance
Optimal use of resources
Cost-effectiveness
Professional team
Service with heart

秉承傳統
與時並進
以人為本
關愛感恩
優良管治
務實創新
廉潔奉公
安不忘危
善用資源
注重本益
專業團隊
愛心服務



TABLE OF CONTENTS

MESSAGE FROM THE PRINCIPAL
校長的話

01

SCHOOL VISION & MISSION
願景及使命

03

OVERVIEW
學校概覽

05

CROSS-CURRICULAR ACTIVITIES
跨學科活動

07

CATERING TO LEARNERS' DIVERSITY
照顧不同的學習差異

09

ENGLISH CURRICULUM
英語課程

11

CHINESE CURRICULUM - HERBAL WISDOM
中文課程 - “草本智慧 因你而喜”

15

MUSIC CURRICULUM
音樂課程

17

PE CURRICULUM
體育課程

19

VALUES EDUCATION
價值觀教育

21

EXTRA-CURRICULAR ACTIVITIES
課外活動

23

IMMERSIVE SCHOOL EVENTS
全方位學校活動

25

STUDY TOURS
遊學團

27

SSPA RESULTS
升中派位結果

29

RECENT ACHIEVEMENTS & AWARDS
近期成就與獎項

31

SCHOOL ADMISSIONS
入學申請

38

SCHOOL FACILITIES
學校設施

39



JANET CHIONG

鍾美珍校長

MESSAGE FROM THE **PRINCIPAL** 校長的話

時光荏苒，過去一個學年，在全體師生的共同努力與家長們的鼎力支持下，學校在多個領域都取得了令人鼓舞的輝煌成績，校園裡處處洋溢著蓬勃的朝氣與奪目的光彩。

體藝展才華，碩果累累

在體育與藝術方面，同學過去一年的表現堪稱卓越。我們的藝術團隊在音樂、舞蹈及戲劇各項學界大賽中屢獲殊榮，成績斐然。更令人振奮的是，憑藉出色的藝術造詣，學校更多次獲得教育局邀請參與公開表演，並參與電台節目的錄製與播放。這不僅是對同學才華的最高肯定，也讓社會各界見證了我們學校藝術教育的深厚實力。這些榮譽的背後，凝結著同學們無數汗水與不懈的堅持，更離不開全體老師的悉心栽培以及家長們的默默付出與無限支持。

昔日耕耘結碩果 多元培育綻芳華

在迎來累累碩果之際，校園內接連傳來一則又一則振奮人心的喜訊！本校一位優秀畢業生，升讀顏寶鈴書院後，憑藉過人的毅力與滿滿才華，榮膺今屆國際文憑（IB）狀元；另本校高級組合唱團亦遠赴台北參加國際合唱大賽2026，於少兒組激烈角逐之中脫穎而出，勇奪金獎殊榮。

得知每一項佳績，全校師生無不歡欣鼓舞，由衷為各位同學感到自豪與欣喜。這一連串亮眼的成就，再次印證小學階段是學生全人發展不可或缺的重要基石。我們始終堅信，每一位孩子都蘊藏無限潛能。在小學這段成長黃金時期，學校透過多元化學術課程、藝術培訓平台與老師們的悉心引導，為學生奠定紮實的學術根基、塑造正直良善的品格素養，同時發掘孩子們在不同範疇的天賦潛力，為他們日後升學發展、人生長路鋪就寬廣平坦的道路。

眼見昔日在校園歡笑學習、默默積累的孩子們，有的於學術考場摘得頂尖榮譽，有的站在國際合唱舞台縱情歌唱，於各個更高遠的舞台閃耀發光，這份豐碩回報，正是對全體教育團隊工作最大的肯定，亦是持續前行最珍貴的動力與激勵。

植根傳統，跨越未來

為了繼續為未來的莘莘學子鋪路，學校在課程創新上亦邁出了堅實的步伐。去年我們剛開展的中草藥課程，經過一年的實踐，已初步獲得了相當豐碩的成果。同學透過親身體驗，不僅加深了對中國傳統文化的認同，更培養了科學探究的精神。未來，學校將會繼續深化及發展此特色課程，讓綠色與健康的種子在校園裡繼續萌芽。面對一日千里的科技發展，我們深知教育必須與時並進，及早為學生作好準備。在未來的日子裡，學校將會全力裝備同學迎接 AI（人工智能）年代的挑戰。我們將透過優化創新科技教育，培養同學們的數碼素養與創意思維，讓大家在未來的科技浪潮中具備無可替代的競爭力。

攀登高峰，正向同行

教育不只要培育才華，更要鍛鍊心靈。新學年我們將以攀石活動作為正向教育的重要載體。我們期望同學在挑戰自我的攀登過程中，學會面對挫折、鍛鍊堅毅不屈的意志，並在互相鼓勵中建立信任與團隊精神，活出正向、樂觀的人生，無懼未來的任何挑戰。

體藝領航，科技創新，正向同行。展望未來，學校將繼續秉持教育初心，營造多元、包容且充滿啟發性的學習環境，為孩子們搭建更廣闊的舞台，讓孩子們在探索中奠基、在挑戰中蛻變，邁向更璀璨的明天！

Time flies. Over the past academic year, thanks to the hard work of our staff and students, as well as the strong support from parents, our school has achieved inspiring results across various fields. Our campus is truly alive with energy and pride.

FRUITFUL ACHIEVEMENTS IN SPORTS AND ARTS

Our students performed exceptionally well in sports and the arts over the past year. Our arts teams won numerous awards in inter-school music, dance, and drama competitions. Even more excitingly, our school was repeatedly invited by the Education Bureau to perform publicly and record radio broadcasts. This recognition reflects both our students' talent and the strength of our school's arts education. These achievements are the result of our students' hard work, our teachers' dedication, and our parents' continuous support.

STRONG FOUNDATIONS, DIVERSE ACHIEVEMENTS: CELEBRATING OUR STUDENTS' INTERNATIONAL SUCCESSES

Adding to our joy, one of our outstanding alumni earned the title of IB Top Scorer at Ngan Po Ling College this year! Our Senior Choir also claimed the Gold Award in the Children Choir category at the 2026 Taipei International Choral Competition. We are immensely proud of every student's remarkable achievement.

This string of successes reinforces that primary education is the cornerstone of whole-person development. During these golden formative years, we provide a rich curriculum, abundant arts opportunities and thoughtful guidance to help students build a solid academic foundation, nurture sound character and unlock talents across different fields. Seeing our former and current students shine brilliantly on prestigious local and international stages is the greatest reward for our entire teaching team.

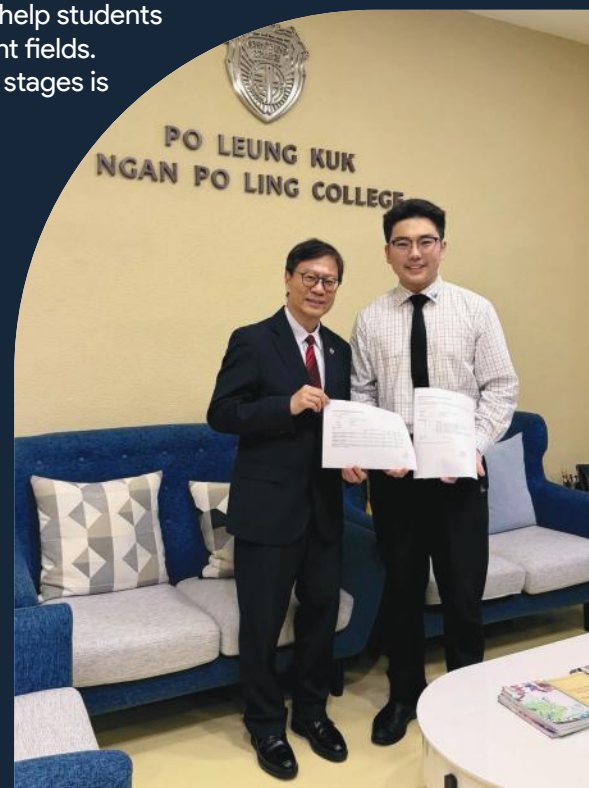
ROOTED IN TRADITION, EMBRACING THE FUTURE

To prepare our students for what lies ahead, we continue to innovate our curriculum. Our Chinese -"Herbal Wisdom" program, launched last year, has already yielded great results. Through hands-on experience, students learned to appreciate traditional culture while developing a spirit of scientific inquiry. We will continue to expand this unique program in the future. At the same time, we are preparing our students for the AI era. By enhancing technology education, we aim to build their digital literacy and creative thinking, giving them a competitive edge in a fast- changing world.

REACHING NEW HEIGHTS WITH POSITIVE EDUCATION

Education is about nurturing both mind and character. In the coming school year, we are introducing rock climbing as part of our Positive Education program. Through this challenge, students will learn to overcome setbacks, build resilience, and foster teamwork through mutual encouragement.

Looking ahead, we remain committed to offering a diverse, inclusive, and inspiring environment. We look forward to helping every child explore, grow, and step confidently into a brighter future!







“OUR SCHOOL VISION 願景

We believe that our children have unlimited potential.
We are committed to fostering their :
我們相信本校學生潛能無限，能達致：

- Academic Excellence
學業精進
- Talents and Gifts
盡展潛能
- Love, Respect, Diligence and Integrity 愛敬勤誠
- Upright Morals and Virtues
明道立德

“OUR SCHOOL MISSION 使命

To provide diverse learning experiences and opportunities to our students and enable them to discover and develop their potential.
我們致力提供不同學習經歷及機會以幫助學生發掘及盡展潛能。

To create an inviting community that is conducive for learning and growth.
我們致力提供優良的學習環境及設備以促進學生的學習效能。

To instill in our students positivity, perseverance, love and compassion so that they can become productive members of society.

我們致力建立關愛校園，讓學生能抱持正面的人生態度，建立堅毅不屈的精神，並在愛與關懷的環境下茁壯成長，成為一個能為社會作出貢獻的良好公民。

A young girl with pigtails, wearing a dark blue school uniform with a light blue jacket, is sliding down a large, colorful slide. The slide has a yellow and red upper section and a red and orange lower section. She is smiling and looking towards the camera. The background shows a dirt area and some greenery.

學校概覽

為了營造良好的學習環境、提升學生的學習興趣及啟發學生的潛能，本校積極發展校本課程，設計有趣和有意義的學習體驗活動，以提升學生應變及面對挑戰的能力。本校期望學生能在關愛正向的校園氛圍下茁壯成長，建立積極正面的人生觀，發揮個人的潛能。

主要特色：

豐富的英語學習環境 - 除了中文和M&M（德育及多元智能課程）以普通話授課外，本校所有的課程均以英語為教學語言。

趣味學習 - 本校的校本課程能為學生帶來既精彩又難忘的學習體驗。學生在活動中，可通過參與、探究、合作和真實體驗來獲取知識和技能。

協作教學 - 本校大部份課堂都是由兩位教師同時授課。透過協作教學模式，老師設計學習活動時更具彈性、更有趣，能有效提升學生的學習效能及照顧學生的學習需要。

家課政策 - 本校期望學生能多閱讀及多參與課外活動，以豐富學習經歷。因此小一至小三的課業設計約需45-60分鐘完成，而小四至小六則約需60-90分鐘完成。

正向教育 - 本校致力推行正向教育，將正向心理學，如正向情緒、投入、關係、意義、成就融入學校的文化、課程與日常互動中，培育學生良好品格。建立關愛、尊重、信任與樂觀的校園文化。提升學生的抗逆力，並培養積極的成長型思維，為未來的挑戰奠定堅實基礎。

OVERVIEW

YYPS provides a supportive environment where students can explore their interests and discover their potential. Through our evolving school-based curriculum, we create engaging learning experiences that equip students with the knowledge and skills to face life's ever-changing challenges with confidence. Supported by our caring and positive school culture, our children grow into passionate and resilient individuals, flourishing both within and beyond our school community.

Key Features:

RICH ENGLISH LEARNING ENVIRONMENT - English is the medium of instruction for all of our lessons, with the exception of our Chinese and M&M (Morals and Multi-Intelligence) curriculum, which are taught in Putonghua.

LEARNING IS FUN! - Our school-based curriculum is designed to focus on engaging learning experiences. Students acquire knowledge and skills through active participation, inquiry, collaboration and direct experience.

CO-TEACHING - Most of our lessons are co-taught by two educators, allowing for a dynamic and flexible learning environment. This collaborative approach enables us to design more engaging and effective lessons that cater to the diverse needs of each student, fostering personalized and meaningful learning experiences.

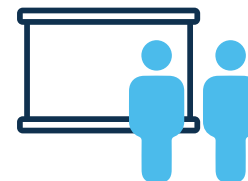
HOMEWORK POLICY - While homework plays a valuable role in reinforcing classroom learning, we believe it is equally important for students to have ample time to read independently and engage in extracurricular activities. To support balanced learning, we assign less homework than typical local schools. In general, students in Primary 1 to Primary 3 spend approximately 45 to 60 minutes while Primary 4 to Primary 6 students spend between 60 to 90 minutes on daily homework.

POSITIVE EDUCATION - At YYPS, we are committed to nurturing our students' character through positive values education. By fostering a culture of care, respect, trust, and optimism, our students build meaningful, supportive relationships that strengthen their resilience and cultivate a growth mindset.



LEARNING IS
FUN

CO-TEACHING



BALANCED DAILY HOMEWORK



40-90
MINS PER DAY



CLASS SIZE

4
CLASSES
PER GRADE

x

33
STUDENTS
PER CLASS



CROSS-CURRICULAR ACTIVITIES

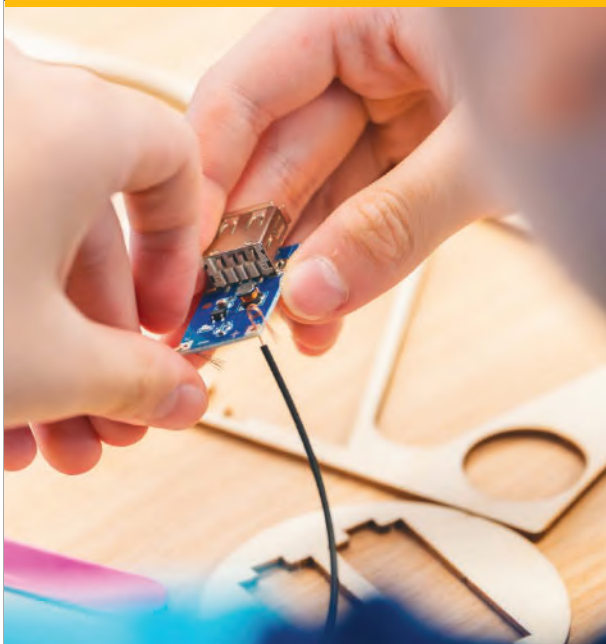
跨學科活動

Our school-based curriculum features cross-curricular learning activities. Students in YYPS take on active learning tasks and explore a given subject through the perspective of multiple learning areas. The theme-based learning process also strengthens our students' vocabulary and understanding of any given subject content.

跨學科學習活動是本校的校本課程特色。學生透過主題式的學習活動，能加強相關主題的詞彙量、對學科內容的理解及綜合各學習領域知識的能力。

STEAM DAY - a fun and fulfilling event featuring a variety of engaging activities in science, arts, and mathematics for students to enjoy!

STEAM同樂日 - 匯聚科學、藝術與數學的精彩活動。學生們透過互動體驗與創意挑戰激發想像力與創造力。



JURASSIC GARAGE AND ANIMAL FAIR - students engage with real animals firsthand, then conduct their own research and share their findings through presentations with their peers.
流動動物園 X 動物博覽會 - 學生親身接觸真實動物並展開研究，隨後分享成果，彼此交流與啟發。

SHOPPING DAY - students design and open their own shops, showcasing products they have created. They then practice using currency to trade their goods, gaining hands-on experience in commerce and financial literacy.

繽紛購物日 - 學生親手設計產品並開設商店，透過模擬交易體驗金錢運用，培養理財素養與責任感。



... AND MANY MORE!



CATERING TO LEARNERS' DIVERSITY 照顧不同的學習差異

We acknowledge that all students are unique, and that they may have a wide range of learning needs. To cater to our students' learning diversity, YYPS has the following programs in place:

本校了解學生的獨特性，有各種不同的學習需要。為了支援不同學生的學習需要，本校推行以下支援計劃：

CO-TEACHING - With two teachers delivering lessons collaboratively, the teacher-student ratio is reduced to around 1:16. Co-teaching allows for more options in implementing effective and fun learning processes that better tend to the individual learning needs of our students.

協作教學 - 由兩位教師協作教學，師生比例約 1:16。協作教學讓老師的教學更多元化、更有趣，能更有效照顧學生學習多樣性，提升學生的學習效能。

TEACHER-STUDENT RATIO 1:16



SMALL GROUP TEACHING - Students who are learning at a slower pace will be pulled out to attend small group classes instead. Small group classes focus on addressing individual learning needs, helping students achieve their learning goals.

小組教學 - 對於學習進度較慢的學生，本校將採取抽離式小組教學，以照顧學生不同的學習需要，幫助學生達成預期的學習目標。

ENRICHMENT PROGRAM - This program offers remedial classes designed to provide additional support to students who may be struggling in particular areas of learning. Our enrichment classes utilize fun and encouraging processes to help our students overcome challenges and gain confidence in learning.

增潤課程 - 對於在特定學習領域中遇到困難的學生，本校設有增潤課程。透過有趣而靈活的教學活動幫助學生克服困難，增強他們對學習的信心。

ENHANCEMENT PROGRAM - Subject-based supplementary classes are designed for students who have exceptional talent in Chinese, English, Math and STEAM. Our enhancement program provides specialized learning opportunities for our higher ability students, so that they can further develop their strengths and interests in various areas of learning.

精進課程 - 精進課程是為在中文、英文、數學和創新科技科方面具有特殊才能的學生而設計的課程。本校的精進課程為能力高的學生提供獨特的學習機會，使他們能夠進一步發展其優勢和潛能。

RECOVERY PROGRAM - Students who are struggling to keep up with our English curriculum are inducted into the Recovery Program. Students in the Recovery Program receive specialized support from a dedicated teacher, reinforcing their learning of English language skills in speaking, reading, writing and listening.

英語輔導計劃 - 對於英語學習進度稍遜的學生，將被納入英語輔導計劃，以加強他們在英語方面的聽說讀寫能力。



CURRICULUM HIGHLIGHTS

課程亮點



ENGLISH CURRICULUM

英語課程

Our English curriculum consists of the best elements from the Hong Kong, UK, USA, and Australian education systems. This curriculum is paired with the latest, most effective teaching practices to provide students with an exceptional classroom experience.

本校的英語課程綜合香港、英國、美國和澳大利亞教育課程的優點。校本課程與時並進，結合最有效的教學方法，為學生提供優質的課堂體驗。

Our English lessons combine both in-class instruction and an out-of-class pull-out system to effectively support students across the learning spectrum. This dual approach allows us to provide targeted assistance for those who need extra help, while also offering enrichment opportunities for high-achieving learners. As a result, every student receives the support and challenge they need to thrive academically and confidently.

在本校的英語及其他課堂中，教師採用分組輪流教學以及小組抽離的上課模式，支援有學習困難和成績優異的學生，確保學生都能得到適當的學習支援。

To foster a rich English learning environment, YPS employs 12 Native English-speaking Teachers. A NET is always present in English lessons, further enhancing the students' exposure to the language.

為了營造豐富的英文語境，本校聘用多達 12 位外籍英語教師進行教學。因此，每節英語課堂均有一位外籍英語教師，增加學生接觸英語的機會。

Every year, our Primary 5 students achieve excellent results in the TOEFL Jr. examination. Their scores validate that their language proficiency is equivalent to or above students in Secondary 3 or 4. YPS was honored with the TOEFL Best of the Best School Award in Hong Kong, recognizing our school as one of the highest-scoring schools last year.

本校的小五學生每年參加 TOEFL Jr. 考試都獲得優異的成績。學生的平均分數相當於中三至中四學生的英語水平。去年，本校更榮獲全港托福卓越學校大獎，以表彰本校為全港成績最優異的學校之一。

Our English curriculum synthesises a variety of learning processes such as task-based learning, thematic learning, author studies, drama, and poetry writing to provide a well-rounded and engaging learning experience. 本校的英語課程綜合不同的學習活動，以提供內容廣泛且有趣味的學習體驗，例如任務導向學習、主題式學習、作家專題研習、戲劇和詩歌寫作。



**TOEFL BEST OF
THE BEST SCHOOL
AWARD**



**2026 TOEFL JR.
AVERAGE SCORE**



**STUDENTS ACHIEVED
PERFECT SCORES**

P6 INTER-CLASS DEBATE COMPETITION - An inter-class learning activity designed to complement our debate curriculum, engaging all Primary 6 students in critical thinking and persuasive communication.

六年級班際辯論比賽 - 這是為配合辯論課程而設的跨班學習活動，六年級學生都參與其中，在唇槍舌劍中磨練邏輯思維與雄辯才能。



PHONICS ACTIVITIES - fun activities where students run around to spell out words, combining movement with language learning.

語音拼讀樂 - 學生透過邊跑邊拼讀單詞的學習活動，將肢體活動融入語文學習，動靜結合，寓教於樂，趣味盎然。



WORLD BOOK DAY - Each year, we celebrate our love of reading by participating in World Book Day, fostering a lifelong passion for literature.

世界閱讀日 - 本校每年響應世界閱讀日，透過多元活動弘揚閱讀風氣，潛移默化中培養學生對文學的濃厚興趣，以至終身受益。



DRAMA - Through our drama curriculum, all Primary 4 students learn to express themselves with confidence, creativity, and poise.

戲劇課程：四年級學生透過戲劇訓練，逐步建立自信，激發創意，並在眾人面前從容自若地展現自己。

AUTHENTIC WRITING CURRICULUM - We provide authentic experiences to help students develop the ability to articulate their thoughts critically through words. For example, students learn to critique films and express their analysis by writing their own movie reviews.

生活寫作課程 - 本校致力提供貼近生活的寫作經驗，幫助學生掌握以文字表達觀點、進行批判論述的能力。以影評寫作為例，學生透過評論電影，逐步建立分析與評論的自信。

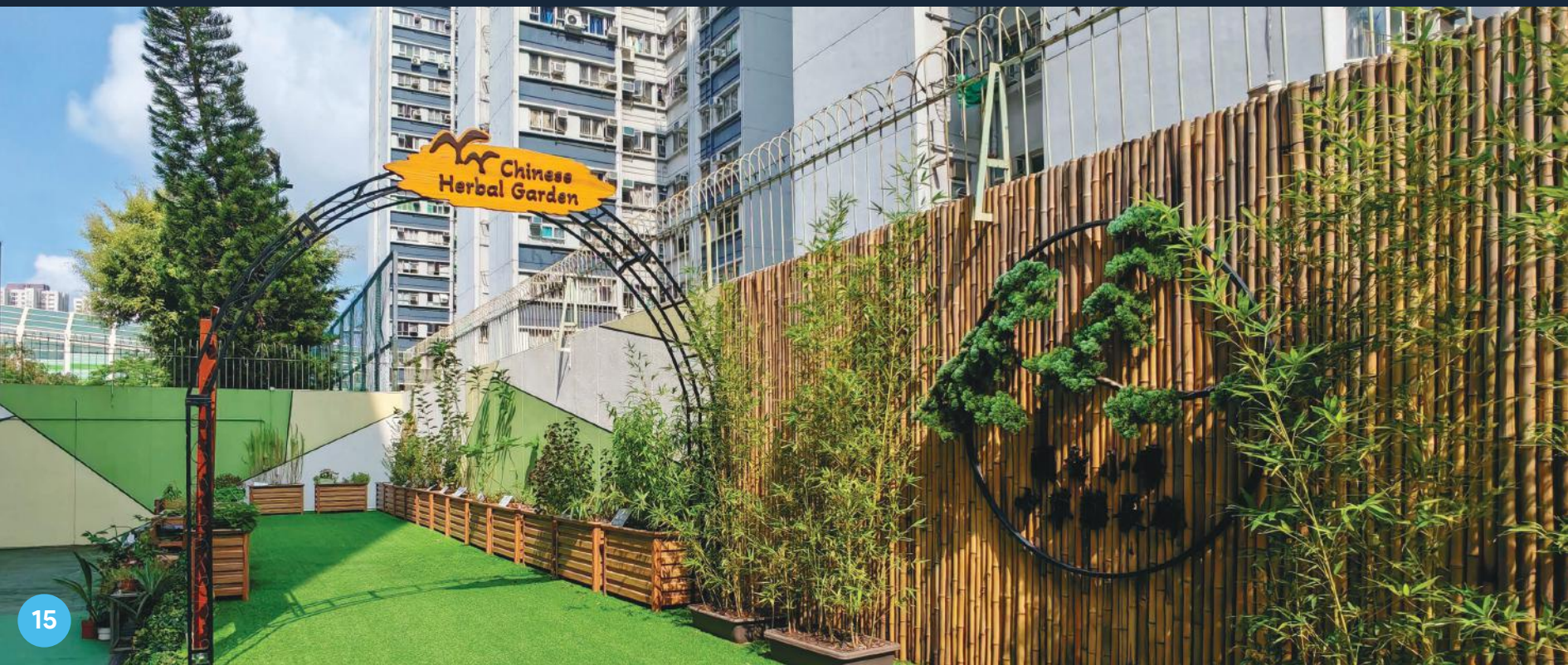


CHINESE CURRICULUM

HERBAL WISDOM 中文課程 - 「草本智慧 因你而喜」

Our newly established on-campus Chinese herbal garden has quickly become one of our most valuable learning resources. Through direct engagement in observing and cultivating the plants, students gain meaningful insights into the rich traditions of Chinese herbs and their significance in Chinese culture. Anchored in our Chinese curriculum, a range of cross-curricular, task-based activities—including writing, research, presentations, experiments, and visual art—are thoughtfully designed in collaboration with other subjects. These experiences enable our students to explore and appreciate the traditions of Chinese medicinal herbs in a holistic and authentic way.

本校新建的中草藥長廊已正式啟用，成為校內其中一個重要的學習園地。學生可親身參與栽種與觀察藥草生長，從中領略中草藥的悠久傳統，以及其在中華文化中的重要意義。此長廊除了配合中文課程外，教師亦與其他學科協作，設計了一系列跨學科的學習活動，包括寫作、資料搜集、口頭報告、學科實驗及視覺藝術創作。透過這些多元化的學習體驗，學生能以更全面和生活化的方式，認識中藥文化的內涵與價值。





Students investigate the characteristics of various Chinese medicinal herbs, deepening their understanding of traditional practices.

同學蹲在園裏，仔細觀察各類中草藥的外形與特性，邊看邊發問，對傳統草藥的認識日漸加深。

By engaging in the cultivation of crops, they learn to appreciate the effort and value behind the art of cultivation.

親身翻土、澆水、照料植物，他們逐漸體會到種植背後的辛勞，也更懂得珍惜得來不易的成果。

Classroom activities were thoughtfully designed to provide students with opportunities to express and share their findings. 課堂中，老師設計了多項富趣味性的活動，讓同學有機會分享自己的發現和心得。

A drama was written to tell the story of Li Shizhen, the renowned physician who compiled the Compendium of Materia Medica centuries ago to classify herbs and medications for treating diseases. The performance was widely acclaimed at the Hong Kong Schools Drama Festival, earning multiple honors including the Award for Outstanding Script, Award for Outstanding Director, Award for Outstanding Cooperation, Award for Outstanding Stage Effects, Award for Outstanding Performer, and the prestigious Adjudicators' Award.

師生更將學習延伸至舞台，合作編寫了一齣戲劇，演繹明代名醫李時珍如何耗盡心力編撰《本草綱目》，將各類藥材分門別類，以作治病救人。該劇於香港學校戲劇節演出時反應熱烈，好評如潮，一舉榮獲「傑出劇本」、「傑出導演」、「傑出演員」、「傑出合作」、「傑出舞台效果」等多項殊榮，更獲評判團頒發最高榮譽的「評判推介獎」。





MUSIC CURRICULUM

音樂課程

The Music curriculum at YYPS is highly regarded for its innovative design and enriching learning experiences. Inspired by renowned pedagogical approaches such as Orff Schulwerk, the Kodály Method, and Dalcroze Eurhythmics, our program emphasizes collaborative music-making. Through diverse ensemble activities, students develop teamwork, communication skills, and confidence in expressing their creativity. At YYPS, music education is not only about building musicianship—it is about fostering a lifelong passion for music. 本校的音樂課程因其優質教學與創新設計而廣受讚譽。課程融合奧福教學法、高大宜教學法及達爾克羅茲律動教學法，重點培養學生的合奏與音樂創作能力。透過多元化的表演活動，學生不僅學會協作，更能建立自信，勇於展現創意。本校深信音樂教育的價值不僅在於培養音樂素養，更在於啟發學生對音樂的熱愛與享受。

This year, our ensembles have achieved remarkable success both locally and internationally. Our choirs earned two Gold Awards at the 2026 Hong Kong Inter-school Choral Competition, six First Places, and were crowned Best Primary School Senior Choir in the New Territories Region as well as Most Outstanding Primary School Choir in the New Territories Region at the 78th Hong Kong Schools Music Festival. In addition, they won the Gold Award in Category A1 – Children’s Choir (under age 15) at the 2026 Taipei International Choral Competition. Our symphony orchestra and percussion ensemble have also won Gold Awards at the Joint School Music Competition 2025 and were invited to perform with the Ju Mu Chamber Orchestra in Guangzhou last year.

今年，本校音樂團隊在本地及國際比賽中均取得卓越成績。本校合唱團於2026年香港校際合唱比賽榮獲兩項金獎；並在第78屆香港學校音樂節中勇奪六個第一名，榮獲「新界區最佳小學高級組合唱團」及「新界區年度最佳小學合唱團」殊榮。今年七月，合唱團更於2026年台北國際合唱大賽A1組別（15歲以下兒童合唱團）中榮獲金獎。除此之外，本校管弦樂團及敲擊樂隊亦在聯校音樂大賽中獲得金獎，並受邀前往廣州與當地著名的鋸木室內樂團進行交流及演出。







PE CURRICULUM

體育課程

Our comprehensive Physical Education program empowers students to build a strong athletic foundation across sports, ball games and overall fitness. Under the guidance of our professional teachers and expert coaches, students thrive in a structured and supportive learning environment. Our on-campus swimming pool also provides students year-round aquatics lessons and essential water safety training as a core part of the curriculum.

本校全面的體育課程為學生奠定良好的運動基礎，使他們能在多元化的體育項目中得以盡展所長。無論是田徑、球類運動或體能訓練，學生皆能在專業教師與教練團隊的悉心指導下發展潛能。本校更設有校內游泳池，讓學生全年均可參與游泳課程及水上安全訓練，作為課程的核心部分。

The quality of our program is reflected in our consistent success at local competitions. For 13 consecutive years, our girls' teams have won the Gold Award at the HKSSF competitions. Our boys' teams have also performed strongly, securing the Gold Award last year. In the Po Leung Kuk Affiliated Sports Competitions, our sports teams remain top contenders, consistently winning championships in track and field as well as swimming.

在課程的堅實基礎下，學生於學界賽事中屢創佳績。本校女子隊伍已連續十三年在香港學界體育聯會比賽中榮獲金獎；男子隊伍亦表現優異，並於去年奪得金獎。本校運動隊伍亦在保良局屬校體育比賽中屢次勇奪田徑及游泳團體總冠軍。

Looking ahead, YYPS will integrate AI-assisted technology to further enhance our students' physical education experience. Interactive tracking and guidance tools will help teachers deliver real-time and individualised feedback. These AI tools also encourage students to take ownership of their progress, encouraging self-awareness and inspiring a lifelong commitment to healthy living.

展望未來，本校將引進人工智能輔助技術，以進一步優化學生的體育學習體驗。透過互動式追蹤及指導系統，教師能即時提供個人化回饋，協助學生精進技巧。同時，人工智能工具亦能鼓勵學生主動參與學習，提升自我覺察能力，培養持續進步與健康生活之良好習慣。



LEADERSHIP IN ACTION



RISE TO THE CHALLENGE

COMMUNITY SERVICE



VALUES EDUCATION

價值觀教育

At YYPS, students are guided to embrace positive values such as respect, gratitude, perseverance, and optimism. These qualities empower them to grow into resilient and independent leaders. Our school culture fosters peer-to-peer support while nurturing love and care from parents and teachers, creating a strong, supportive community that extends beyond the classroom.

本校一向重視培養學生的正面價值觀，例如尊重、感恩、堅毅和樂觀。這些特質能幫助他們成為堅毅獨立的未來領袖。本校積極鼓勵同學互相支持，更重視家長和老師對學生的關愛，共同營造溫暖融洽的校園氛圍。

LEADERSHIP IN ACTION - At YYPS, our senior students take on meaningful leadership roles that support the daily operations of the school while also caring for their juniors. Through activities such as reading together, assisting with homework, and sharing playtime, younger students look up to their seniors as trusted guides. And senior students grow into role models who exemplify responsibility, empathy, and support. This practice not only nurtures bonds across year levels but also fosters a culture of mentorship and mutual respect, enriching the school community as a whole.

領袖培育 - 本校高年級學生肩負領導角色，既要協助學校工作，也要照顧低年級的學弟學妹。透過共讀、課業指導及課餘活動，學弟學妹視他們為學習榜樣；高年級學生亦從中培養責任感與同理心，學會關懷他人。跨年級的互動促進了同學之間的情誼，也營造出互助尊重的校園文化，令圓玄大家庭更見融洽。

COMMUNITY SERVICE - By engaging in community services such as supporting recycling initiatives, visiting elderly homes, and contributing to charity events, students at YYPS learn to embrace responsibility and compassion. These experiences nurture their sense of civic duty and help them grow into conscientious citizens who will contribute positively to society.

服務社群 - 本校學生積極參與社區服務，例如支援回收分類、探訪長者中心及參與慈善活動，從中學習承擔責任，也學會關懷他人。這些經歷能提升他們的公民意識，也能幫助他們成為有責任感的人，日後能為社會作出貢獻。

RISE TO THE CHALLENGE - At YYPS, leadership camps and programs are thoughtfully designed to challenge our students, encouraging them to step beyond their comfort zones and realize their full potential. Through initiatives such as the “Scaling New Heights” program, students experience the fun and excitement of rock climbing while learning to persevere, overcome obstacles, and embrace challenges with confidence.

挑戰自我 - 本校為學生用心安排領袖訓練營及相關活動，鼓勵學生走出舒適圈，激發潛能。例如透過「攀越新高峰」計劃，同學們在享受攀石樂趣的同時，也學會堅持不懈、克服困難，以自信的態度迎接不同的挑戰。

EXTRA-CURRICULAR ACTIVITIES

課外活動

YYPS offers over 130 extra-curricular activities, providing students with diverse opportunities to explore their interests and talents. Through active participation, students can uncover their passions and cultivate valuable skills that extend beyond the traditional classroom experience. At YYPS, we encourage every student to engage in ECAs as a vital part of their personal growth—fostering confidence, creativity, and a well-rounded character.

本校為學生提供超過 130 項課外活動。學生能透過參加課外活動發掘自己的興趣，掌握不同的技能，以達致全人發展。

Some of our extra-curricular activities in year 25/26 include:

本校在25/26年度的課外活動包括：



ACADEMIC

Chinese Debate Team
English Debate Team
Battle of the Books
YYPS Express
Putonghua Drama

Putonghua Choral Speaking
English Harmonic Speaking
Radio Drama
Scrabble Team
Olympiad Math

SERVICE & LEADERSHIP

Big Brothers and Sisters	Prefects
Student Ambassadors	Librarians
Caring Ambassador	Cub Scouts
Announcement Team	Flag Raising Team





DANCE

Chinese Dance
Cheerleading Dance
Folk Dance
Hip Hop Dance
Breaking



MUSIC

Choir
Symphony Orchestra
Vocal Training
Instrument Classes

SPORTS
Swimming
Track and Field
Basketball
Table Tennis
Badminton
Football
Rugby
Rope Skipping
Fencing
Volleyball



STEAM

Coding Team
Design and Crafting Team
Robotics
Hula Drone
Yuen Yuen Connect (YYC)



VISUAL ARTS

Art Pioneer
Origami
Cartoon Drawing
Chinese Painting and Calligraphy
Animation



... AND MANY MORE!



IMMERSIVE SCHOOL EVENTS

全方位學校活動

YYPS has plenty of unique school events, keeping our school life exciting and interesting all the time!

本校每年均舉辦不同的學校活動，使校園生活充滿樂趣！



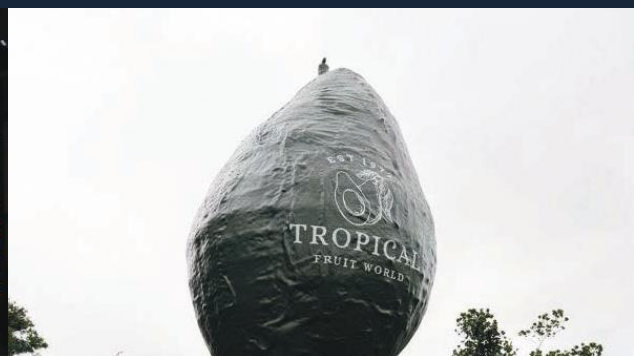


STUDY TOURS

遊學團

Each year, our upper-grade students have exciting opportunities to take part in study tours that offer immersive, real-world learning experiences. These journeys inspire curiosity, foster global awareness, and empower students to broaden their horizons beyond the classroom.

每一年，本校的高年級學生都有機會參加遊學團。遊學團為學生提供全方位學習體驗，讓他們能夠擴闊視野！

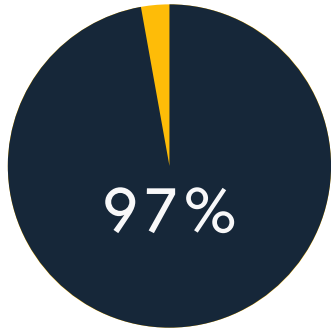


2025-2026

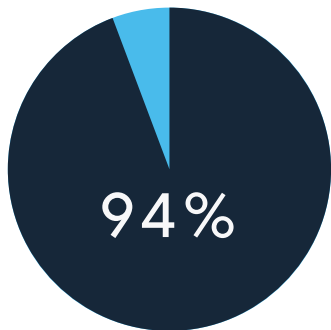
SSPA RESULTS 升中派位結果



OUR GRADUATES ARE ADMITTED TO THE FOLLOWING SECONDARY SCHOOLS



ADMITTED TO
TARGET SCHOOLS



ADMITTED TO
EMI SCHOOLS

聖保羅男女中學

St. Paul's Co-Educational College

喇沙書院

La Salle College

聖保祿學校

St. Paul's Convent School

聖保羅書院

St. Paul's College

華仁書院 (九龍)

Wah Yan College, Kowloon

德望學校

Good Hope School

協恩中學

Heep Yunn School

港大同學會書院

HKUGA College

保良局百周年李兆忠紀念中學

PLK Centenary Li Shiu Chung Memorial College

保良局顏寶鈴書院

PLK Ngan Po Ling College

保良局董玉娣中學

PLK Tang Yuk Tien College

英華書院

Ying Wa College

香港九龍塘基督教中華宣道會陳瑞芝紀念中學

Christian Alliance S C Chan Memorial College

九龍真光中學

Kowloon True Light School

香港管理專業協會李國寶中學

HKMA David Li Kwok Po College

香港青年協會李兆基書院

HKFYG Lee Shau Kee College



RECENT ACHIEVEMENTS & AWARDS

近期成就與獎項

Recognized for being an outstanding school, YYPS has received various awards in recent years. Moving forward, we will continue our efforts in maintaining the high standard of learning in YYPS.

本校近年獲得了不少獎項，是一所表現傑出的學校。展望未來，本校將會繼續努力，為學生提供最優質教育。



Inviting School Award - 1st and 2nd Silver Fidelity Award
國際啟發潛能教育學校大獎(一星及二星銀獎)



PLK Outstanding School Award
保良局傑出學校 (2018/19, 2022/23, 2024/25)



Hong Kong Gifted Education Outstanding School Award
資優教育傑出學校大獎



Happy School Mission Achievement Award - Star Award
卓越成就特別大獎 - 優異獎 (2022/23, 2023/24, 2024/25)



TOEFL Best of the Best School Award
全港托福卓越學校大獎 (2025)



Ming Pao Outstanding Education Award 2025
明報教育服務卓越全人教育獎



Tuen Mun District Community's Choice Award
屯門區教育獎勵計劃最值得支持大獎



LANGUAGE AWARDS 語文科獎項

77th Hong Kong Schools Speech Festival

P2 Choral Speaking Team - 2nd Place

P3-4 English Harmonic Speaking Team - 1st Place

P5-6 English Harmonic Speaking Team - 1st Place

Improvised Dramatic Scenes - 2nd Place

Individual Awards:

1st place: 14, 2nd place: 15, 3rd place: 18

HK Secondary Schools Debating Competition

N.T. Grand Final - Champion (Best speaker)

KLN & N.T. Grand Final - 1st runner up

HK Secondary Schools Debating Competition

2nd Place

希聲小學全港辯論公開賽

季軍及最佳辯論員

2025/26 學校戲劇節

傑出劇本獎

傑出合作獎

傑出導演獎

傑出演員獎

傑出舞台效果獎

評判推介演出獎



SPORTS AWARDS 體育獎項

All Hong Kong Primary School Sports Award Scheme

Girls - Gold Award

Boys - Gold Award

HKSSF Tuen Mun District Inter-Primary School Competitions - Track and Field

Overall Champion x3

3rd Runner-up x2

HKSSF Tuen Mun District Inter-Primary School Competitions – Swimming

Overall Champion x4

2nd Runner-up x2

HKSSF Tuen Mun District Inter-Primary School Competitions – Badminton

Outstanding Athlete x1

Boys 3rd Runner-up, Merit Award

HKSSF Tuen Mun District Inter-Primary School Competitions – Basketball

Boys Merit Award

Po Leung Kuk Affiliated Primary Schools Track and Field Competition

Overall Champion

Po Leung Kuk Affiliated Primary Schools Swimming Competition

Overall 2nd Place

Po Leung Kuk Primary Schools Fencing Competition

Girls Foil Junior 2nd Runner-up

Boys Foil Senior 3rd Runner-up

Po Leung Kuk Primary Schools Rugby Competition

Girls Bowl Champion



MUSIC AWARDS 音樂獎項

Taipei International Choral Competition 2026

Category A1: Children's Choir Age Under 15 - Gold Award

78th Hong Kong Schools Music Festival

Most Outstanding Primary School Choir of the New Territories Region

Best Primary School Senior Choir in the New Territories Region

Senior Choir Foreign Language - 1st Place

Senior Choir Chinese Language - 1st Place

Junior Choir Foreign Language - 1st Place

Junior Choir Chinese Language - 1st Place

Church Music Age 13 or under - 1st Place

Church Music Age 9 or under - 1st Place

Individual Awards:

1st Places: 6, 2nd Places: 4, 3rd Places: 13

Gold Awards: 10, Silver Awards: 139, Bronze Awards: 44

Hong Kong Joint School Music Competition 2026 (JSMA)

Symphony Orchestra - Gold Award

Percussion Ensemble - Gold Award

Hong Kong Inter-school Choral Festival 2026 (HKICF)

Junior Choir - Gold Award, The Best Presenter Award

Senior Choir - Gold Award





STEAM AWARDS 創新科技科獎項

PLK & EdUHK SWEETIE AI Lunar Exploration Challenge

Champion & 1st Runner Up of Outstanding Presentation Award

International Youth STEAM Education Competition 2025

Unplugged Coding - District Champions

Overall Champion

IYSEC Matatabot Coding Challenge

Merit Award

AI Aerospace Competition

Merit Award

AI Generative Art Creation Competition

Merit Award

AI-Powered Creative Video Competition

1st Place



DANCE AWARDS 舞蹈獎項

62nd Schools Dance Festival

Junior Chinese Dance Team: Honours Award

Senior Chinese Dance Team: Honours Award

Hip Hop Dance Team: Honours Award

Folk Dance Team: Highly Recommended Award

Dance for Health: Highly Recommended Award

Dance World Cup Hong Kong Qualifying Match 2026

Junior Chinese Dance Team: Gold - 1st Place & Judges' Choice Award

Hip Hop Dance Team: Gold - 1st Place

Senior Chinese Dance Team: Bronze - 3rd Place

Folk Dance Team: Merit - 4th Place

54th Hong Kong Open Dance Contest

Hip Hop Dance Team: Gold Award and Best Performance Award

Junior Chinese Dance: Gold Award

Hong Kong Inter-school Cheering Competition 2026

Performance Cheer Youth Small Pom - Champion

The 2nd Hong Kong Interschool Breaking Competition

Overall Champion

Crew Battle Champion



ADMISSIONS

入學須知

The primary school years of a child are crucial for their development. Therefore, we strive to provide the best environment possible for our students as a foundation for their learning and growth. With our fun and engaging curriculum, our students become confident, enthusiastic and passionate learners. Prospective parents and students can scan the QR code to visit our school website for our admission process. 小學階段對孩子的發展至為重要，因此本校致力為學生提供優質的教育服務。我們深信透過有趣而靈活的課程，能使學生變得更有自信，更熱愛學習。有興趣加入圓玄大家庭的家長和學生可以掃描旁邊的二維碼，以了解報名流程及申請入讀。



2026-27 SCHOOL FEE 學費

ANNUAL TUITION
全年學費

\$13,150*

(10 installments 分十期繳交)



SCHOOL FEE REMISSION 學費減免計劃

The school provides a fee remission scheme to assist families going through economic hardship. A school circular will be sent to our parents and guardians regarding the application process and details of the scheme.

學校將提供學費減免計劃，以減輕經濟有困難之學生家庭的負擔。有關申請詳情及日期，稍後將以學校通告通知家長。

* A 10% increase may be applied to the tuition in the academic year of 2027-2028.
2027-2028年度學費則有可能作調整，加幅會在10%以下。

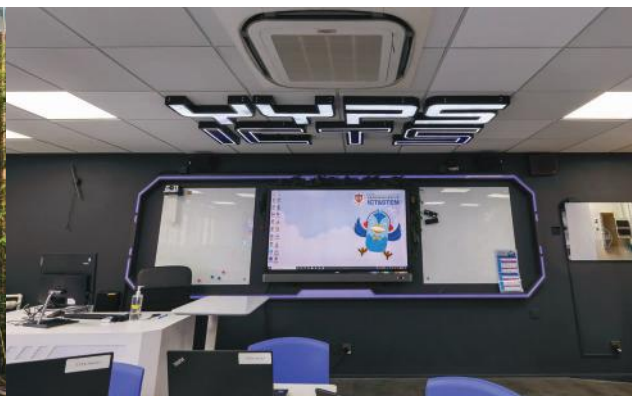


PO LEUNG KUK HONG KONG TAOIST ASSOCIATION YUEN YUEN PRIMARY SCHOOL

保良局香港道教聯合會圓玄小學

SCHOOL FACILITIES

學校設施



“ Sparkling Individual Potential to Shine and Inspire

發掘個人潛能 燃亮自己 照耀他人



CONTACT US



26 Tsing Hoi Circuit,
Castle Peak Road, Tuen Mun, N.T.,
Hong Kong



2450 1588



<https://www.yyps.edu.hk>



info@yyps.edu.hk